

CZU: 81'373.2

ONOMASTICONUL ACTUAL DIN PERSPECTIVA SPECIFICULUI GENDER**AL NUMELOR DE PERSOANĂ****(cu referire la onomasticonul orașului Orhei)***Tatiana TREBEȘ**Universitatea de Stat din Moldova*

Din punctul de vedere al frecvenței onomastice, nucleul inventarului de nume actual al Republicii Moldova (în special al orașului Orhei) îl constituie prenumele calendaristice, care, în pofida concurenței numelor laice, cele mai multe conjuncturale, rezistă modei și influențelor externe. Cu toate acestea, în ultimul timp se observă o tendință generală de modernizare a onomasticonului tradițional, tendință care se manifestă atât prin apariția diferitelor forme scurte și hipocoristice, cât și prin prezența unor dublete antroponimice sau nume pare, formate prin derivarea numelor de persoană de la masculine la feminine (derivare regresivă), și invers – de la feminine la masculine (derivare progresivă). De menționat că în urma procesului de derivare au apărut o serie de prenume neconvenționale, cum ar fi hipocoristicele sau formele scurte, care pot fi considerate prenume unisex, dat fiind faptul că sunt neutre din punct de vedere gender și nu au desinențe specifice care să indice genul biologic al persoanei.

Cuvinte-cheie: *gender, inventar de nume, derivare progresivă, derivare regresivă, dublete antroponimice, prenume unisex.*

THE ACTUAL INVENTORY OF THE FIRST NAMES FROM THE PERSPECTIVE OF THE GENDER SPECIFIC OF THE FIRST NAMES (with reference to Orhei's onomastic)

From the point of view of the onomastic frequency, the nucleus of the current name inventory of the Republic of Moldova (especially of the Orhei town) consists from calendaristic (Christian) first names, which, despite the competition of the modern names, resists the fashion and the external influences. However, nowadays, there is a general tendency to modernize the traditional inventory of names, a tendency that manifests both through the appearance of various short and hypocoristic forms and by the appearance of a series of anthroponymic doubles or pair names, formed by the derivation of the first names, from masculine to feminine (regression derivation) and vice versa, from feminine to masculine (progressive derivation). It must be mentioned that the process of derivation generated a series of unconventional names such as hypocoristic forms or short forms, which can be considered unisex names because they are gender neutral and do not have specific markers to indicate the biological sex of the person.

Keywords: *gender, name inventory, progressive derivation, regressive derivation, anthroponymic doublets, unisex (first) name.*

Studiul antroponimelor este în strânsă legătură cu evoluția societății, deoarece constituirea numelor de persoană depinde de structura societății în ansamblul ei. Schimbările înregistrate la nivel de micro- și macro-grup social atrag după sine și modificarea sistemului antroponimic, pentru că numele este oglinda unei colectivități și a unui ansamblu de relații interumane.

Chiar dacă dimensiunea tradițional-religioasă constituie o trăsătură definitorie a onomasticonului actual, în ultimul timp inventarul de nume este puternic influențat de procesul de globalizare, de procesul de migrare a populației, de libertatea părinților de a atribui copiilor prenumele dorite, prenume care, adesea, transcend tradiționalul și care situează sistemul onomastic contemporan la limita dintre vechi și nou.

Având în vedere cele scrise mai sus, în prezentul articol ne-am propus să facem o analiză a aspectelor legate de procesul de migrare a populației și de libertatea părinților de a alege și a acorda nou-născuților prenumele pe care le preferă și influența acestor aspecte asupra atribuirii și dinamicii numelor de botez înregistrate în Registrele alfabeticе ale actelor de naștere, oferite de către Serviciul Stare Civilă al municipiului Orhei.

Orheiul este un oraș vechi situat în centrul Republicii Moldova, mai exact în partea de nord a Codrilor Orheiului, într-o zonă pitorească, cu tradiții culturale seculare și un evident potențial turistic. Este centru cultural și administrativ al municipiului cu același nume, înscriindu-se printre cele 9 orașe mari ale Republicii Moldova, devenite importante centre economice.

Populația municipiului, inclusiv cea a localităților rurale, conform recensământului din 2014, constituie 101.502 persoane, dintre care 21.065 locuiesc în mediul urban, iar 80.437 – în mediul rural. Locuitorii municipiului sunt preponderent moldoveni, vorbitori de limbă română, ceea ce constituie 100.722, adică 93,51% din numărul total al populației. Pe lângă moldoveni mai există și comunități de vorbitori de alte limbi: ucraineni – 4.520 (3,89%), ruși – 2.216 (1,91%), romi – 221 (0,19%), găgăuzi – 133 (0,10%), bulgari – 90 (0,08%), alte etnii – 389 (0,34%) [http://ro.wikipedia.org/wiki/Raionul_Orhei#Structura_etnic.C4.83].

Examinarea datelor statistice arată că populația municipiului este afiliată mai multor confesiuni religioase, cea mai mare parte dintre locuitori declarându-se creștin-ortodocși. Din rândul persoanelor de altă religie, urmează a fi menționați: bapțiștii, adventiștii de ziua a șaptea, martorii lui Iehova, adepții confesiunii islamice etc.

Diversitatea etnică și cea confesională a locuitorilor municipiului Orhei, intensificarea procesului de migrație a populației din Republica Moldova în țările europene și nu numai, influența mass-mediei și a telenovelelor se face simțită și în sistemul onomastic al raionului.

Astfel, pe lângă tendința de utilizare a numelor de origine străină, a prenumelor duble, a formelor scurte și a celor diminutivale sau hipocoristice, se atestă și tendința de derivare sau conversie a numelor de persoană de la masculine la feminine, și invers – de la feminine la masculine.

Cercetătoarea Anca Bercaru, în lucrarea „Derivarea numelor feminine în limba română” menționează că „derivarea cu sufixe este procedeul cel mai des întâlnit în formarea unor nume noi de persoană. În limba română, derivarea antroponimică, precum și cea a numelor comune, este de două tipuri: *progresivă* (sufixul se atașează temei masculine sau feminine fără desinență) și *regresivă* (are loc suprimarea mărcii de feminin *-a*, în cazul moțiunii numelor masculine de la cele feminine) [1].

Derivarea progresivă sau atașarea sufixului *-a* la numele de persoană masculine are funcția de a exprima valoarea de feminin și a indica opoziția de gen, dat fiind faptul că acest sufix este adesea interpretat și ca desinență sau indice formal de gen.

Astfel, prin intermediul derivării progresive a apărut o categorie aparte de formațiuni antroponimice – *nume pare, duble*, create de la prenumele calendaristice, hagiografice și care oferă sistemului antroponimic actual aspectul de modernitate. În această categorie se includ atât prenumele feminine, formate de la corespondentele lor masculine, cât și cele masculine formate de la corespondentele lor feminine, de exemplu: *Alexandru* → *Alexandra*; *Andrei* → *Andreia* → *Andra*; *Adrian* → *Adriana*; *Aureliu* → *Aurelia*; *Cezar* → *Cezara*; *Ciprian* → *Cipriana*; *Corneliu* → *Cornelia*; *Cristian* → *Cristina*; *Damian* → *Damiana*; *Daniel* → *Daniela*; *Darie, Darian, Darius* → *Daria*; *Dumitru* → *Dumitrița*; *Eugen* → *Eugenia*; *Gabriel* → *Gabriela*; *Emanuel* → *Emanuela* → *Manuela*; *Emil* → *Emilia*; *Ioan* → *Ioana* → *Ionela*; *Iulian* → *Iuliana*; *Laurențiu* → *Laurenția*; *Leonid* → *Leonida*; *Liviu* → *Livia*; *Lucian* → *Lucia*; *Marcel* → *Marcela*; *Marin* → *Marina* → *Marinela*; *Mihai, Mihail* → *Mihaela*; *Nicolae* → *Nicoleta* → *Nicolina*; *Pavel, Paul* → *Paula* → *Paulina*; *Radu* → *Rada*; *Serafim* → *Serafima*; *Silviu* → *Silvia*; *Simeon* → *Simina* / *Simona* (în ceea ce privește forma modernă feminină *Simona*, unii specialiști o consideră împrumut, alții – un derivat de la *Simon*, alături de cea moștenită, *Simina*, cu dubletul masculin *Simion*); *Stan* → *Stana, Stanca*; *Stelian* → *Steliana*; *Ștefan* → *Ștefana* → *Ștefania*; *Teodor* → *Teodora*; *Tudor* → *Tudora*; *Valentin* → *Valentina*; *Valeriu* → *Valeria*; *Victor* → *Victoria*, *Vladislav* → *Vladislava*.

Examinarea Registrelor alfabetice ale actelor de naștere, oferite de către OSC Orhei, inclusiv a datelor statistice, ne-a permis să observăm că, pe lângă formațiunile antroponimice – *nume pare, duble*, create prin intermediul derivării progresive de la prenumele calendaristice, hagiografice, specifice onomasticonului românesc, în inventarul de nume al municipiului Orhei au apărut și o serie de dublete antroponimice, împrumutate din alte culturi, de exemplu: *Alessandro* / *Alessandra* – preluate din antroponimia italiană, *Nicolas* / *Nicole, Michel* / *Michelle* – considerate de origine franceză, *Dmitro* → *Dmitria* și *Dimitro* → *Dimitra* (de origine ucraineană); femininul *Dimitra* poate avea o dublă interpretare: fie este o entitate antroponimică, derivată de la masculinul *Dimitro*, fie este preluată din sistemul antroponimic grecesc, unde se atestă cu forma *Dimitra*.

Prezența în onomasticonul tradițional a prenumelor de origine străină este un argument al faptului că migrația populației atrage după sine și „migrația numelor”, fenomen care reflectă originea etnică a părinților (în cazul copiilor născuți în familii mixte), dar și dorința imigranților de a se integra în noul mediu social.

Analizând *Registrele alfabetice ale actelor de naștere ale Oficiului Stare Civilă Orhei*, constatăm că prin intermediul derivării progresive cu sufixele *-a, -ia, -ela, -ina, -ica, -ana, -eta, -iț* în sistemul antropinimic al localității au apărut o serie de prenume feminine noi, formate de la prenume masculine, de exemplu: *Antonie* → *Antonia* → *Antonela*; *Constantin* → *Costel* → *Costelana*; *Cosma* → *Cosmin* → *Cosmina*; *Goerge* → *Georgian* → *Giorgia* → *Giorgiana*, *Georgeta*; *Pantelimon* → *Pantilina*; *Roman* → *Romana*, *Romina*, *Romela*, *Romica*, *Romanița* (formă care nu trebuie considerată un prenume provenit de la numele regional al mușetelului, romaniță, susține cercetarea A.Balan-Mihalovici); *Vitalie* → *Vitalina*.

Materialul empiric, excerptat din *Registrele alfabetice ale actelor de naștere*, arată că, fiind o marcă a genului feminin, sufixul *-a* este utilizat și pentru formarea numelor feminine provenite de la numele masculine tradiționale românești, de exemplu: *Codru* → *Codruț* → *Codrița*; *Sorin* → *Sorina*, precum și pentru formarea numelor feminine de la numele masculine bitematice de origine slavă, cum ar fi: *Iaroslav* → *Iaroslava*; *Bogdan* → *Bogdana*; a prenumelor preluate din antroponomia rusă pe cale cultă: *Ruslan* → *Ruslana*; *Vladlen* → *Vladlena* și a prenumelor de origine străină, adaptate la sistemul ortografic al limbii române, bunăoară: *Helen* (variantă engleză a prenumelui Elena) a devenit *Helena*; *Dionis* → *Denis* → *Denisa*, formă care poate fi o adaptare de la prenumele feminin francez *Denise* sau o variantă creată pe teren românesc prin intermediul derivării progresive cu sufixul *-a* de la forma scurtă, sincopată – *Denis* – a prenumelui masculin *Dionis*; *Jasmina*, variantă adaptată fie de la prenumele feminin francez *Jasmine*, fie de la varianta finlandeză sau germană a acestui nume *Jasmin*. În această categorie se include și numele *Abigaela*, variantă derivată și / sau adaptată de la prenumele feminin englezesc / german *Abigail*.

O noutate pentru onomastica actuală este și *derivarea regresivă*, prin intermediul căreia inventarul de nume este completat cu o serie de prenume masculine, variante ale prenumelor feminine.

Astfel, materialul empiric, excerptat din *Registrele alfabetice ale actelor de naștere*, oferite de OSC Orhei, arată că apariția prenumelor masculine ca rezultat al derivării regresive devine o „modă antropinimică”, dat fiind faptul că în onomasticonul regiunii se atestă o serie de nume de botez formate prin intermediul acestui procedeu, de exemplu: *Alina* → *Alin*; *Adelina* → *Adelin* → *Adeliu*; *Carol* → *Carolina* → *Carolin*; *Ecaterina* → *Cătălina* → *Cătălin*; *Evelina* → *Evelin*; *Loredana* → *Loridan*; *Liliana* → *Lilian*; *Mădălina* → *Mădălin*; *Mirela* → *Mirel*.

Și prenumele masculine *Adeliu*, *Claudiu*, *Olimpiu*, *Patriciu*, *Viorel* au apărut în urma mișcării de la prenumele feminine: *Claudia* → *Claudiu*; *Olimpiada* → *Olimpia* → *Olimpiu*; *Patricia* → *Patriciu*; *Viorica* → *Viorel*. De menționat că, în cazul numelor feminine, mișcarea cu *-a* se realizează atunci când numele masculine se termină cu *-iu, -ie*: de exemplu: *Antonie* → *Antonia*, *Pompiliu* → *Pompilia*.

Prin intermediul derivării progresive și regresive au apărut și o serie de **dublete, nume pare**, forme scurte sau hipocoristice, create pe teren românesc sau împrumutate din alte culturi și care s-au integrat în onomasticonul orașului Orhei, unele dintre ele fiind destul de frecvente și având chiar câteva variante, de exemplu: *Laurenția* → *Lorena* → *Loren /Lorin* – formă scurtă, adaptată fonetic de la englezescul *Lauren*, creată prin apocopă de la prenumele *Laurence* (Laurențiu / Laurenția); *Dina / Dinu*, *Călin / Călina* (forme trunchiate de la prenumele calendaristic *Calinic*, preluat de români de la slavii de sud, care a fost identificat prin etimologie populară cu apelativele *călin, călina* (arbust sălbatic cu frunze lobate, opuse, cu flori albe și cu fructe roșii, zemoase, necomestibile, în formă de ciorchini). Cercetătoarea M.Cosniceanu consideră că, în prezent, prenumele este la modă datorită poemului eminescian „Călin” [3]; *Sandu / Sanda*; *Sandrina / Sandrin* – forme scurte apărute prin intermediul aferezei de la prenumele *Alenxadru /Alexandra /Alexandrina*; *Alex /Alexa* – sunt alte forme scurte apocopate de la prenumele *Alexandru / Alexandra*; *Jan / Jana, Ian – Iana* – forme scurte, preluate din onomasticonul european, unde au fost create prin intermediul apocopei de la prenumele masculin *Johannes*; *Dorin/Dorina* – forme scurte apărute prin intermediul aferezei de la Teodor / Teodora, apoi derivate cu sufixele *-in/-ina*: *Teodor/Teodora* → *Dor* → *Dorin/Dorina*. Alte dublete, forme scurte sunt: *Crina / Crinu* – forme scurte sincopate de la *Cristian / Cristina*, *Dan / Dana* – forme apocopate de la *Daniel /Daniela*, *Vica / Vicu* – de la *Victor –Victoria* și *Vlad / Vlada* – de la *Vladislav – Vladislava*.

Practica schimbării genului unui nume este cunoscută și în tradiția monahală. Astfel, există o serie de dublete antropinimice folosite pe larg în mediul monahal, de exemplu: *Arsenie / Arsenia*; *Anastasia / Anastasie*; *Athanasia / Athanasie*; *Benedict / Benedicta*; *Efraft / Efraftia*; *Efrasie / Efrasia*; *Epifanie / Epifania*; *Nectarie / Nectaria*; *Neofit / Neofita*; *Paisie / Paisia*; *Serapion / Serapia*; *Siluan / Siluana*; *Teoctist / Teoctista*; *Teodul / Teodula*; *Tihon / Tiha etc.*

De menționat că procedeul derivării progresive și regresive este întâlnit și în onomastica latină: *Felicia / Felicius, Felicianus; Flavian – Flavia*, și în tradiția onomastica precreștină: *Flor / Flora*, și în onomastica veche, românească: *Ambrozie / Ambrozia; Amin / Amina; Amfilohie / Amfilohia; Antim / Antimia; Artemie / Artemia; Dominic / Domnica; Chiriac / Chiriachia; Ciprian / Cipriana; Filip / Filipia; Eusebiu / Eusebia; Eulalie / Eulalia; Efrosin / Efrosinia; Filothei / Filotheia; Ghenadie / Ghenadia; Ghoerghe / Gheorghina; Glicherie / Glicheria; Ilarie / Ilaria; Isidor / Isidora; Maxim / Maxima; Solomon / Solomonina; Teodosie / Teodosia; Teodot / Teodota; Teofan / Teofana; Trofim- Trofima etc.*

Fenomenul derivării progresive și regresive în scopul formării unor formațiuni antroponimice noi este specific mai multor limbi, de exemplu: rusa, franceza, italiana, lituaniana etc.

În limba franceză, bunăoară, derivarea progresivă se realizează prin adăugarea desinenței / sufixului *-e* numelor masculine: *Denis - Denise, Raymond – Raymonde, Armand – Armande, Simon – Simone*. Cercetătoarea A.Fredrickson susține că în limba franceză nu există confuzie între numele masculine și cele feminine. Totuși, un nume, cum ar fi Anne or Marie, de obicei feminin, poate deveni în anumite situații masculin, de exemplu, atunci când face parte dintr-un nume compus: *Jean-Marie, Marie-Pierre* [4].

Și în limba italiană există morfeme specifice care diferențiază numele feminine de cele masculine. Astfel, în limba italiană desinența *-o* este specifică numelor de persoană masculine, iar desinența *-a* – celor feminine. Acest lucru este observat, în special, în cazul formațiunilor antroponimice apărute în urma derivării progresive cu sufixul *-a*, cum ar fi: *Angela, Vincenza, Pietra* – prenume feminine ale căror corespondente masculine sunt *Angelo, Vincenzo, Pietro*.

La fel ca și în limba română, unde există prenume masculine care finalizează în *-a*, de exemplu, *Nichita, Mircea, Mihnea*, și în limba italiană există o serie de prenume care fac excepție de la regula generală și finalizează în alte vocale decât „o”, cum ar fi: *Giovanni* (de la care a apărut fem. *Giovanna*), *Michele* (de la care a apărut fem. *Michela*), *Felice* (de la care a apărut fem. *Felicia*), *Nicola* – o variantă a căruia este *Nicoló*, de la care a provenit forma de feminin *Nicolina*) și *Andreea* – prenume care, fiind derivat de la rădăcina grecească „Andros”, cu semnificația „bărbat”, în Sicilia și în Italia este utilizat în exclusivitate pentru bărbați.

Diferența gender a numelor de persoană este specifică și limbii engleze, în pofida faptului că există o serie de prenume feminine care, asemenea prenumelor masculine, finalizează într-o consoană, cf.: *James, Matthew, Alex, Elizabeth, Eleanor, Sarah*. De regulă, în limba engleză, desinențele care indică genul feminin al numelor de persoană sunt: *-a* (*Jessica, Agatha, Victoria*), *-e* (*Alice, Catherine, Charlotte, Sophie*), *-y* (*Amy, Emily, Lily, Mary*). Opoziția gender a numelor de persoană, în limba engleză, poate fi observată și în cazul numelor pare, apărute în urma derivării progresive, de exemplu: *Michael / Michelle, Brian / Brianna, Eric / Erica, Alexander / Alexandra*.

Cercetătoarea A.Fredrickson consideră că opoziția gender a numelor de persoană este specifică tuturor limbilor în care substantivele comune au desinențe specifice celor trei genuri: masculin, feminin, neutru [4].

Referindu-se la procedeul derivării progresive și regresive în antroponimie și la apariția dubletelor sau numelor pare, lingvistul O.Felecan argumentează că „trebuie făcută distincția dintre **substantivele proprii epicene** (substantive nume de ființe care au aceeași formă pentru indicarea ambelor sexe) dintr-o limbă și **substantivele omofone** din cadrul aceleiași limbi”. Pentru prima situație, savantul oferă drept exemplu s.m.fr. *Yves* [eev] / s.f.engl. *Eve* [eev], pronunțate identic. Pentru cea de-a doua situație, onomasticianul exemplifică cu dubletele de tipul: *André/ Andrée, Daniel/ Danielle, Emmanuel/ Emmanuelle, Frédéric/ Frédérique, Gabriel/ Gabrielle, Marcel/ Marcelle, Michel/ Michelle, René/ Renée*, existente în limba franceză și pe care le consideră nume unisex [5]. De asemenea, cercetătorul menționează că situația din limba franceză nu este singulară, așa cum constată și Ivar Utne, care susține că „numele omonime (omograme sau omofone) sunt prezente în toate limbile” [6].

Numele unisex, numite și nume androgenice sau nume epicene, sunt neutre din punct de vedere gender, pentru că nu au desinențe specifice care să indice genul biologic al persoanei, iar apariția lor este o consecință a emancipării femeii și a faptului că femeile militează tot mai pregnant pentru drepturile lor și vor fi tot mai frecvente în următoarele decenii, consideră cercetătorii Lieberson, Dumais, Baumann [7].

În traducere din limba engleză cuvântul „gender” înseamnă „gen social” și presupune totalitatea normelor sociale și culturale pe care societatea le impune oamenilor în funcție de sexul lor biologic. În procesul de formare a rolurilor gender, normele socioculturale determină, în ultimă instanță, calitățile psihologice, modelele de comportament, tipurile de activitate și profesiile femeilor și ale bărbaților [8].

De menționat că în limba română, spre deosebire de alte limbi (de exemplu, engleză și franceză), prenumele unisex sunt extrem de rare, iar apariția lor marchează o nouă tendință / tradiție antroponimică. Astfel, prenume unisex, în limba română, pot fi considerate prenumele neconvenționale, cum ar fi hipocoristicele sau formele scurte, de tipul: *Adi / Ady* (< *Adrian / Adriana*), *Cris, Crish, Cristi, Cristic* (< *Cristian / Cristina*), *Dani* (< *Daniel / Daniela*), *Gabi* (< *Gabriel / Gabriela*), *Ștefi* (< *Ștefan / Ștefania*), *Teo* (< *Teodor, Teofil / Teodora*), *Vali* (*Valentin, / Valentina*). În lipsa unui al doilea prenume edificator, aceste forme nominale nu permit „pronosticări” asupra sexului nou-născutului, de aceea pot fi considerate forme antroponimice unisex.

Analiza *Registrelor alfabetice ale actelor de naștere* din Orhei arată că, pe lângă hipocoristicele sau formele scurte ale prenumelor calendaristice, specifice onomasticonului românesc, o altă categorie de forme antroponimice unisex ar fi numele neconvenționale provenite din cuvintele comune ale limbii, de exemplu: *Lilio* – prenume care poate fi considerat masculin, datorită desinenței *-o*, dar și feminin, fiind o formă scurtă provenită de la prenumele pare *Liliana / Lilian*; În aceeași situație este și prenumele *Selin*, care poate fi o adaptare de la prenumele feminin francez *Celine*, fie de la prenumele feminin de origine turcă *Selin*, ambele pronunțate [selin], fie un nume masculin, apărut în urma derivării regresive de la forma românească adaptată *Selina*; *Bukurie* – prenume care ar putea fi interpretat ca feminin, din cauza faptului că are la origine substantivul comun, care aparține genului feminin *bucurie* (senzație de mare plăcere), dar și masculin, dat fiind faptul că unul dintre sensurile cuvântului „bucurie” este și „persoană (sau obiect) care produce bucurie”; *Iris* – nume de persoană provenit prin onimizare de la apelativul din sfera lexicală a floriculturii, nume care poate fi considerat atât masculin, din cauza aspectului fonetic al numelui, terminat în consoană, deci fără a avea aspectul formal articulat *-a*, specific majorității prenumelor feminine românești, cât și feminin – în situația când numele de botez este asociat cu numele generic al plantei, *floare*, care este de genul feminin. Amintim că și în limbă greacă *Iris* este un prenume feminin, nume a cărui semnificație înseamnă „curcubeu”; *Iris* era numele zeiței grecești a curcubeului, considerată și mesager al zeilor [9].

Conchidem că realitatea antroponimică, apariția prenumelor pare (a dubletelor antroponimice) și a numelor unisex, este o consecință a faptului că părinții tind să renunțe la stereotipuri și să-și manifeste dorința de individualitate prin adoptarea diferitelor entități antroponimice. Această tendință de lărgire a diversității numelor de botez, manifestată și prin introducerea în sistemul antroponimic tradițional a variantelor împrumutate din alte limbi, reprezintă, pe de o parte, intenția părinților de a-și ajuta copiii să se integreze mai ușor în mediul social, iar, pe de altă parte, o manifestare a dorinței de promovare socială.

Referințe:

1. BERCARU, A. *Derivarea numelor feminine în limba română*. Disponibil <http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A24318/pdf> [Accesat: 15.12.2017].
2. BALAN-MIHALOVICI, A. *Dicționar onomastic creștin (reper etimologice și martirologice)*, Ed. a 2-a. București: Sophia, 2009.
3. COSNICEANU, M. *Dicționar de prenume*. Chișinău: Știința, 2010.
4. FREDRICKSON, A. *Phonological cues to gender in sex-typed and unisex names*. Disponibil <https://scholarship.tricolib.brynmawr.edu/handle/10066/10189>.
5. FELECAN, O. *Se poate vorbi în română de (pre)nume unisex?* Disponibil https://onomasticafelecan.ro/iconn3/proceedings/2_8_Felecan_Oliviu_ICONN_3.pdf
6. UTNE, I. Converting Non-Norwegian Name Cultures into the Norwegian National Census Register. In: *Onoma*, 2012, no 47.
7. LIEBERSON, S., DUMAIS, S., BAUMANN, S. The Instability of Androgynous Names: The Symbolic Maintenance of Gender Boundaries. In: *American Journal of Sociology*, 2000, no 105 (5).
8. Oxford Advanced Learner's Dictionary, the 7th edition. Oxford University Press, 2005.
9. CAMPBELL, M. *The Etymology and History of First names*. Disponibil <https://www.behindthename.com/>

Prezentat la 18.12.2017